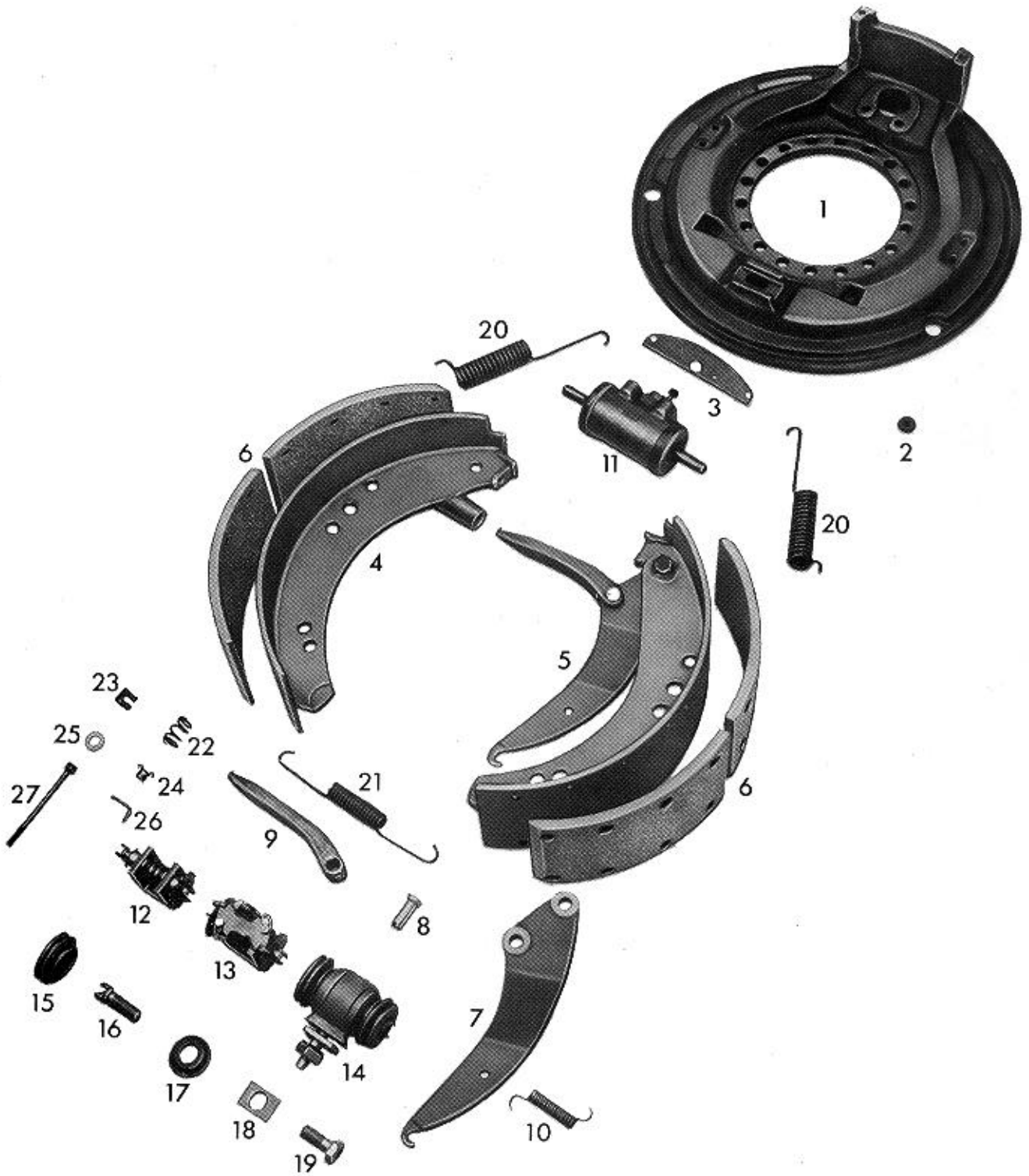


WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 270 264/265
B 122
Nr.

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 270 x 60 SM-Öm

Datum/date 13.02.1996

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 270 264 10 270 265		brake brake	frein frein	
1	Bremsenträgerplatte Bremsenträgerplatte	12 172 097 12 172 098	1 1	brake spider plate brake spider plate	plaque de support de frein plaque de support de frein	zu 10 270 264 zu 10 270 265
2	Verschlußstopfen Verschlußstopfen Kabeldurchführung	13 826 001 13 826 009 17 761 006	2 2 1	rubber plug rubber plug leading through of wire	bouchon de fermeture bouchon de fermeture passage de câble	
	Rep.-Satz Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag	12 999 554	1 1 1 1 1			geklebt, asbestfrei
	Verschleißanzeige Ring	13 480 048 13 701 084	1 1	wear indicator ring	indicateur d'usure bague	
9	Druckstück Druckfeder Scheibe	13 229 024 13 302 034 18 451 005	1 1 1	cross strut pressure spring washer	poussoir ressort de compression rondelle	
11	Radzylinder	16 125 027	1	wheel cylinder	cylindre de roue	
13	Nachstellung Schraube links Schraube rechts	12 603 088 13 730 002 13 730 001	1 1 1	adjustment device screw, left threaded screw, right threaded	rattrapeur vis, pas à droite vis, pas à droite	
18	Scheibe	13 729 144	1	washer	rondelle	
20	Zugfeder	13 301 063	2	pull spring	ressort de traction	
21	Zugfeder	13 301 064	1	pull spring	ressort de traction	
22	Druckfeder	13 302 009	2	pressure spring	ressort de compression	
26	Öse	13 626 000	2	ring	oeillet	

--	--	--	--	--	--	--	--